

Die Mössinger Tafel öffnet wieder

Sechs Wochen lang war die Mössinger Tafel geschlossen. Am Freitag, 26. Februar, um 14 Uhr macht sie wieder auf. Dazu gibt es strenge Abstands- und Hygiene-Regeln. KundInnen ohne medizinische Masken oder FFP2-Masken werden nicht bedient. Nur eine Person pro Karte darf kommen. Die KundInnen bekommen vorgepackte Tüten im Freien und sollten das Geld abgezählt mitbringen. NeukundInnen können sich ab Dienstag, 2. März, zwischen 14 und 15 Uhr im Tafelbüro in der Freiherr-vom-Stein-Straße 20 registrieren lassen. Zur Anmeldung sollen sie den Bescheid der Arbeitsagentur oder der Ausländerbehörde mitbringen.

راهنمای تلفنی سوء استفاده جنسی

خط تلفن سوء استفاده جنسی N.I.N.A. e.V. مشاوره و کمک ناشناس برای افراد آسیب دیده و نگران ارائه می دهد. هر کسی که در دوران کودکی یا نوجوانی خود سوء استفاده جنسی را تجربه کرده باشد یا در حال حاضر تحت تأثیر آن قرار گرفته باشد، در اینجا پشتیبانی می شود. هر گونه سؤال در مورد سوء استفاده جنسی و کودک آزاری را میتوانید در اینجا مطرح کنید. شماره تلفن: ۰۸۰۰۴۴۵۵۵۳۰

تماس میتواند به صورت کتبی از طریق آدرس ایمیل زیر انجام شود: beratung@hilfetelefon-missbrauch.de

اطلاعات بیشتر در: <https://nina-info.de>

حصول العائلات التي تتلقى مساعدات اجتماعية على أجهزة كمبيوتر محمولة للتعلم عن بعد

يمكن للعائلات التي تتلقى المساعدات من مركز العمل للحصول على ما يصل إلى 350 يورو لكل طفل لشراء أجهزة رقمية مثل أجهزة الكمبيوتر المحمولة أو الأجهزة اللوحية والملحقات الخاصة بها. هذه المساعدة من وزارة العمل والشؤون الاجتماعية الفيدرالية من خلال مراكز العمل وبأثر رجعي حتى 1 كانون الثاني/يناير 2021. وتريد الوزارة منع تخلف أطفال العائلات المحتاجة عن التعلم عن بعد في جائحة كورونا. ومع ذلك التمويل لأجهزة الكمبيوتر المحمول أو اللوحي سيتم فقط في حال لم تتمكن المدرسة من توفير المعدات المطلوبة. يجب تقديم طلب للحصول على التمويل في مركز العمل.

المزيد من المعلومات:
BMAS - Kostenübernahme für digitale Endgeräte im SGB II

إتاحة امتحان الجنسية (السياسي) مرة أخرى

يتعين على الراغبين في الحصول على الجنسية الألمانية إجراء اختبار. يقدم مركز فولكس هوك شولة في توبنغن مواعيد لهذا الاختبار مرة أخرى. وذلك في 23، 24، 25 آذار/مارس. سيتبع موعد آخر كل شهر حتى يوليو. يستغرق الاختبار ساعة واحدة كحد أقصى. هذا الامتحان لاختبار معلومات الشخص بالنظام القانوني والاجتماعي وكذلك ظروف المعيشة في ألمانيا. يحصل المشاركون على 33 سؤالاً، عليهم الإجابة على 17 سؤالاً بشكل صحيح. إذا كنت ترغب في إجراء الاختبار، فعليك التسجيل شخصياً في: Volkshochschule Katharinenstraße 18 ويجب إحضار بطاقة الهوية الشخصية و دفع الرسوم 25 يورو عند التسجيل. من يجتاز الامتحان يحصل على الشهادة مباشرة من المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين (البامف) على الموقع: oet.bamf.de

تقدم البامف الأسئلة عبر الإنترنت ويمكن استخدامها للتحضير للامتحان. اختر ولاية بادن فورتمبيرغ. يمكن تنزيل جميع الأسئلة المتعلقة بهذا الامتحان. للقيام بذلك، أدخل الكلمات الرئيسية في البحث: Gesamtfragenkatalog zum Test, Leben in Deutschland, Einbürgerungstest bamf.de

Beschäftigungsduldung bietet Perspektive

Bastmaterial aus dem Automaten

Das Tübinger Stadtmuseum ist noch wegen Corona geschlossen. Doch für Kinder hat es jetzt einen Kulturautomaten aufgestellt. Darin findet sich Material zum Basteln. Kinder können kreativ sein und zum Beispiel Graffiti auf T-Shirts sprühen, Scherenschnitte herstellen oder einen Roboter basteln. Die Bastelsets sind in Tütchen verpackt und kosten zwischen zwei und sechs Euro. Der Automat funktioniert nur mit Zwei-Euro-Münzen. Er ist montags bis freitags von 12 bis 17 Uhr in Betrieb und steht im Windfang vor der Eingangstür des Museums in der Kornhausstraße 10. Auf der Internetseite www.tuebingen.de/stadtmuseum gibt es Videos. Sie zeigen, was mit den verschiedenen Sets gemacht werden kann.

خانواده هایی که دارای حمایت اجتماعی هستند باید برای آموزش از راه دور لپ تاپ دریافت کنند

خانواده هایی که طبق SGB II، به اصطلاح Hartz IV، از مرکز کار کمک اساسی، منظور همان کمک هزینه دریافت می کنند، میتوانند برای خرید هر دستگاه دیجیتال مانند لپ تاپ یا تبلت و لوازم جانبی، تا ۳۵۰ یورو به ازای هر کودک دریافت کنند. این بخشنامه فعلی از وزارت فدرال کار و امور اجتماعی در مورد مراکز شغلی به عطف به ماسبق از اول ژانویه ۲۰۲۱ اعمال می شود. اما حق تأمین بودجه برای لپ تاپ یا تبلت تنها در صورتی وجود دارد که تجهیزات مورد نیاز توسط مدرسه فراهم نشود. بودجه باید در مرکز کار (جابسنتر) درخواست شود.

اطلاعات بیشتر:
BMAS - Kostenübernahme für digitale Endgeräte im SGB II

لیست هزینه دستگاه های دیجیتال در SGB II

Crafting material out of a vending machine

The city museum of Tübingen is still closed because of corona. However, it has now installed a cultural vending machine for children. In it, there are materials for crafting. Children can be creative and, for example, spray graffiti on t-shirts, craft silhouettes or build a robot. The crafting sets are packed into bags and cost between two and six euros. The vending machine only functions with two-euro-coins. It is in operation from Monday to Friday, between 12 p.m. and 5 p.m. and is situated in the vestibule in front of the entrance door of the museum in the Kornhausstraße 10. There are videos on the website, www.tuebingen.de/stadtmuseum. They show what can be done with the different crafting sets.

تقديم المشورة الفردية للاجئين في موسنغن

مبادرة توبنغن "خطة ب": "الحق في البقاء بدلاً من الترحيل!" ستقدم هذه المبادرة أيضاً استشارات فردية للاجئين كل 14 يوماً في موسنغن في عام 2021. يتعلق الأمر بالمشورة والدعم في إجراءات اللجوء والشكاوى أمام المحكمة الإدارية بالإضافة إلى التوضيح القانوني لاحتمال الإقامة في ألمانيا. بالإضافة إلى ذلك، تعد الالتزامات القانونية بالتعاون فيما يتعلق بتوضيح الهوية ومتطلبات جواز السفر جزءاً مهماً من المشورة، وأيضاً التقديم والبحث عن وظيفة وعقود العمل وقانون العمل. نشأت المبادرة بعد رفض العديد من طلبات اللجوء المقدمة من اللاجئين على الرغم من الأسباب المهمة للحماية.

المواعيد في التواريخ التالية: 10.3، 24.3، 7.4 و 21.4، الساعة 18 في: Sozialraum, Richard-Burkhardt-Straße 11 Mössingen

تتم مراعاة القواعد الخاصة بجائحة كورونا خلال المواعيد.

للتواصل عبر الإيميل مع مارتين فينك: Martin.Fink@fluchtpunkte.org

هاتف: 01792842241

أندرياس ليندر: info@menschen-rechte-tue.org

هاتف: 015150605231

Beschäftigungsduldung bietet Perspektive

Seit dem 1. Januar 2020 ist es unter bestimmten Voraussetzungen möglich, eine Duldung zum Zweck der Beschäftigung zu erhalten. Damit soll langjährig Beschäftigten ein Schutz vor Abschiebung und eine langfristige aufenthaltsrechtliche Perspektive geboten werden. Allerdings sind daran hohe Bedingungen geknüpft wie zum Beispiel die Klärung der Identität und eine sozialversicherungspflichtige Beschäftigung in Vollzeit seit mindestens 18 Monaten. Außerdem muss seit mindestens 12 Monaten der eigene Lebensunterhalt gesichert sein.

Mit der so genannten Beschäftigungsduldung wird eine Chance für geduldete Personen möglich, die bisher nicht als Asylbewerber anerkannt wurden. Die Beschäftigungsduldung kann auch die Familie der Person betreffen, die eine Beschäftigungsduldung beantragt. Beim Verlust des Arbeitsplatzes droht allerdings auch die Beendigung der Duldung.

Wer Interesse an einer Beschäftigungsduldung hat, sollte sich unbedingt beraten lassen. Weitere Informationen gibt es in einem Video von Handbook Germany und in den folgenden Infoflyern auf Deutsch und Arabisch:

<https://www.youtube.com/watch?v=F-GYpWuHUWL8&feature=youtu.be>
Deutsch:

https://www.berlin.de/lb/intmig/_assets/themen/recht-praktisch-erklart/infopapier-3_beschaefigungsduldung.pdf
Arabisch:

https://www.berlin.de/lb/intmig/_assets/themen/recht-praktisch-erklart/migrationspaket/infopapier-3_beschaefigungsduldung_ar.pdf

The Mössingen Tafel opens again

The Mössingen Tafel was closed for six weeks. On Friday, February 26th, at 2 p.m., it will open again. For this, strict distance and hygiene rules apply. Customers without a medical mask or a FFP2-maske will not be served. Only one person per card may come. The customers will receive prepackaged bags outside and the money should be counted beforehand. New customers can register on Tuesday, March 2nd, from 2 p.m. to 3 p.m., at the Tafel office in the Freiherr-vom-Stein-Straße 20. For the registration, you have to bring the decree by the Job Centre or the Foreigners' Registration Office.

اقامت موقت برای اشتغال چشم اندازی را ارائه میدهد

از اول ژانویه سال ۲۰۲۰، تحت شرایط خاصی دریافت مرخصی به منظور اشتغال امکان پذیر است. این هدف به منظور حمایت از کارمندان طولانی مدت در برابر اخراج و چشم انداز بلند مدت قانون اقامت در نظر گرفته شده است. با این وجود، شرایط بالایی مانند روشن شدن هویت و اشتغال تمام وقت مشمول بیمه اجتماعی برای حداقل ۱۸ ماه به این ضمیمه است. علاوه بر این، شما باید حداقل ۱۲ ماه از مخارج زندگی خود مطمئن باشید.

با اصطلاح تحمل اشتغال، فرصتی برای افراد با اقامت کوتاه مدت امکان پذیر است که تاکنون به عنوان پناهجو شناخته نشده اند. برای استخدام همچنین می تواند اقامت خانواده شخصی را که برای کار درخواست می کند تحت تأثیر قرار دهد. اگر شغل از دست برود، تهدید به خاتمه اقامت کوتاه مدت نیز وجود دارد.

هر کسی که به پروانه اشتغال علاقه مند است، قطعاً باید از مشاوره استفاده کند. اطلاعات بیشتر در یک فیلم از هندبوک آلمان و در آگهی های اطلاعاتی زیر به آلمانی و عربی موجود است:
<https://www.youtube.com/watch?v=F-GYpWuHUWL8&feature=youtu.be>
آلمانی:

https://www.berlin.de/lb/intmig/_assets/themen/recht-praktisch-erklart/infopapier-3_beschaefigungsduldung.pdf
عربی:

https://www.berlin.de/lb/intmig/_assets/themen/recht-praktisch-erklart/migrationspaket/infopapier-3_beschaefigungsduldung_ar.pdf

دوباره تست های تابعیت وجود دارد

زنان و مردانی که می خواهند در آلمان تابعیت بگیرند، باید در یک آزمون شرکت کنند. مرکز آموزش بزرگسالان توپینگن vhs اکنون مجدداً تاریخ این آزمون را ارائه می دهد. سه بار در ماه مارس وجود دارد: در ۲۳، ۲۴ و ۲۵ مارس. وقت های دیگری هم هر ماه تا جولی وجود خواهد داشت. امتحان حداکثر یک ساعت طول می کشد. آزمون تابعیت در مورد دانش نظم حقوقی و اجتماعی و همچنین شرایط زندگی در آلمان است. شرکت کنندگان ۳۳ سوال دریافت می کنند که باید به ۱۷ سوال صحیح پاسخ دهند. اگر می خواهید در این آزمون شرکت کنید، باید شخصاً در دبیرخانه

Volkshochschule Katharinenstraße ۱۸ ثبت نام کنید و یک کارت شناسایی به همراه داشته باشید. هزینه ۲۵ یورو باید هنگام ثبت نام پرداخت شود. کسانی که گذرانده اند گواهی را مستقیماً از اداره فدرال مهاجرت و پناهندگان (BAMF) دریافت می کنند. BAMF یک پرسشنامه آنلاین در وب سایت oet.bamf.de ارائه می دهد که علاقه مندان می توانند از آن برای آماده شدن در آزمون استفاده کنند. ایالت بادن-وورتمبرگ را انتخاب کنید. تمام سوالات مربوط به آزمون تابعیت را می توان با آزمون آلمانی: منظور، کلمات کلیدی "فهرست عمومی سوالات آزمون"، "زندگی در آلمان" و "آزمون تابعیت" را در عملکرد جستجو در وب سایت bamf.de وارد کنید.

تافل موسیگن دوباره باز می شود

تافل موسیگن به مدت شش هفته بسته بود. جمعه، ۲۶ فوریه ساعت ۱۴ دوباره باز می شود. همچنین باید قوانین دقیق فاصله و بهداشتی رعایت شود. مشتریانی که ماسک پزشکی یا ماسک FFP۲ ندارند، اجازه ورود ندارند. برای هر کارت فقط یک نفر مجاز به ورود است. مشتریان بسته های از قبل آماده شده را در فضای باز تحویل میگیرند و باید پول نقد همراه داشته باشند. مشتریان جدید میتوانند از سهشنبه ۲ مارس، بین ساعت ۲ تا ۳ بعدازظهر در دفتر تافل در آدرس ۲۰ Freiherr-vom-Stein-Straße ثبت نام کنند. برای ثبت نام باید گواهی آژانس کاریابی یا اداره مهاجرت یا اداره جابسنتر را به همراه داشته باشید.

Tolerated Stay for Working Professionals

Under certain requirements, a Tolerated Stay for the purpose of work has been possible since January 1st, 2020. This offers longtime employees protection from deportation and prospects for a long-term residence. However, high requirements are tied to this. For example, the identity has to be confirmed and one has to have had a full-time and insured employment for at least 18 months. Furthermore, one has to have provided for their own livelihood for at least 12 months.

The so-called Tolerated Stay for Working Professionals (Beschäftigungsduldung) is a possibility for tolerated persons, who have not yet been accepted as asylum seekers. The Tolerated Stay for Working Professionals can also include the family of the person who has applied for one. However, the toleration can be taken away, if the job is lost.

People interested in a Tolerated Stay for Working Professionals should definitely get a consultation. More information is available in a video by Handbook Germany and in the following info leaflets in German and Arabic:

<https://www.youtube.com/watch?v=F-GYpWuHUWL8&feature=youtu.be>

German:
https://www.berlin.de/lb/intmig/_assets/themen/recht-praktisch-erklart/infopapier-3_beschaefigungsduldung.pdf

Arabic:
https://www.berlin.de/lb/intmig/_assets/themen/recht-praktisch-erklart/migrationspaket/infopapier-3_beschaefigungsduldung_ar.pdf

إعادة افتتاح التافل في توبنغن

بعد إغلاقه لمدة ستة أسابيع، سيتم افتتاح مركز التافل مرة أخرى في موسنغن وذلك في يوم الجمعة 26 فبراير الساعة 14. هناك أيضاً قواعد صارمة للدخول للمركز منها: ارتداء الكمامة الطبية أو كمامة (إف إف بي 2) والحفاظ على مسافة الأمان والنظافة وسمح فقط لشخص واحد لكل بطاقة بالقدم. يحصل العملاء على أكياس معبأة مسبقاً في الهواء الطلق وعليم إحضار النقود معهم. يمكن للعملاء الجدد التسجيل اعتباراً من الثلاثاء 2 مارس بين الساعة 14 و 15 في:

Freiherr-vom-Stein-Straße 20
للتسجيل يجب عليك إحضار قرار وكالة التوظيف أو مكتب الهجرة.

خط المساعدة للمتضررين من الاعتداء الجنسي

خط المساعدة "نينا" للمتضررين من الاعتداء الجنسي. هذا الخط يقدم الدعم لأي شخص تعرض لاعتداء جنسي خلال طفولته أو مرافقته أو يتأثر حالياً به. يمكن طرح أي أسئلة حول الاعتداء الجنسي وإساءة معاملة الأطفال هنا. رقم الهاتف: 08004455530 أو عبر البريد الإلكتروني: beratung@hilfetelefon-missbrauch.de المزيد من المعلومات تجدونها على الموقع: <https://nina-info.de>

IMPRESSUM / IMPRINT
tünews INTERNATIONAL
News von Geflüchteten für alle, ermöglicht vom Landkreis Tübingen.

Redaktionsteam: Rahima Abdelhafid, Lobna Alhindi, Razan Alrihawi, Reem Al Sagheer, Roula Al Sagheer, Sahar Ahmadi, Ademola Adetunji, Somayeh Atefpour, Aliya Baraka, Mostafa Elyasian, Sylvia Haden, Batool Hadous, Farzaneh Hassani, Lilian Hekmat, Natalie Hekmat, Sameer Ibrahim, Bright Igbinovia, Ute Kaiser, Majd Kanjou, Youssef Kanjou, Martin Klaus, Kerstin Markl, Oula Mahfouz, Claron Mazarello, Mohammad Nazir Momand, Naeem Nazari, Salwa Saada, Fatima Salehi, Hanna Sannwald, Wolfgang Sannwald, Andrea Schmitt, Michael Seifert, Hajera Sheikh, Will Thomas, Feras Trayfi.

ISSN 2628-8087

Verantwortlicher Herausgeber:
Dr. Wolfgang Sannwald, Landratsamt, Wilhelm-Keil-Str. 50, 72072 Tübingen; kulturgut@kreis-tuebingen.de

tünews INTERNATIONAL wird von KulturGUT e.V. herausgegeben und vom Landkreis Tübingen ermöglicht.

In Kooperation mit: Volkshochschule Tübingen und Freies Radio Wüste Welle.



www.tunewsinternational.com